Suministrador | Lieferant | Supplier

OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

FR90077-26382514

Receptor | Warenempfäger | Recipient

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

Fecha envío |Versanddatum | Dispatch date: **16/09/26 13:45**

Nº Pedido | Bestell-Nr. | Order no.: **FR90077-26382514**

Bestell nr. Trading | Order no. Trading: **FR90077_2638BCN**

Albarán | Lieferschein | Delivery Note

Nº artículo / Art.-Nr / Item no.	Descripción / Art.-bezeichnung / Item description	Chargen-Nr. / Batch no.	MHD / Best Before	Contenido cartón / Kolli Inhalt Carton contents	NºCartones / Menge / Quantity	Nº pallets / Anzahl Paletten / Pallet amount	Pallet factor / Paletten-Faktor / Pallet factor	Nettto Gewicht / Net weight	Brutto Gewicht / Gross weight
5464291021200	FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR	54642910212		4	930	31	30	12276	13516

Pas de coiffe ni de bande de garantie

L.F
LIDL DR77
300 Rue Gustave Eiffel
26290 DONZÈRE
LIDL
FR
Reprise
Immat. Camion
Euro
DD
17 SEP. 2026
N° d'EM
CHAUFFEUR
Acceptation de la marchandise
Casse / Écart
Réception totalement refusée

RDV 9h00
DZR_170926175
Quai 22
BiP 7
Reception 1170

Peso Bruto | Bruttogewicht: **13516 KG** Peso Neto | Nettogewicht: **12276 KG**

Nºpallets |Anzahl Colli | Paletten: **31 Total kartons: 930**

FR LOGISTIQUE
300 AVENUE GUSTAVE EIFFEL
26290 DONZERE
SAS au capital de 100 000 €
Siret 98881334100019 - RCS TOURS
TVA FR03988813341

17/09/26

2 Ejemplar 2 para el cliente
Exemplar 2 für den Auftraggeber
Copy 2 for customer

☒ CMR ☐ Documento de control

O.FOM/2861/2012-BOE 5/1/2013

1 Remitente (nombre , domicilio, país) | Absender (Name, Anschrift, Land) | Sender (name, address, country)

OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

Carta de Porte Internacional Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transporte internacional de mercancías por carretera (CMR).
Internationaler Frachtbrief Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
International consignment note This carriage is subject, not whithstanding any clause to the country., to the Convention on the Contract for the international carriage of goods by road (CMR).

CMR

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) | Empfänger (Name, Anschrift, Land) | Consignee (name, address, country)

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

16 Operador (nombre, dirección, país) | Frachtführer (name, anschrift, land) | Carrier (name, address, country)

MARTICO SL - NIF ES B48-064240
Berastegui, 4-5 planta - ES-48001 Bilbao

17 Transportista principal | Frachtführer | Carrier

COTIMEN S.C.C.L. F25744871
Crta de Bell´-lloch a Bellvís km 4,5
25142 BELLVIS (LLEIDA)

Transportista sucesivo | Nachfolgender Frachtführer | Subsequent carrier

Inter Trans Heres SRL RO45807583
STR. PRINCIPAL 232
437130 Cupseni. Rumanía

SOCIETATEA COMERCIALĂ J24/409/2022 INTER TRANS HERES S.R.L. CUI RO45807583 CUPSENI MARAMUREŞ

MM 56 SIL
R 2969
BCJ

3 Lugar de entrega de la mercancía | Auslieferungsort | Place of delivery of goods

GT LOGISTICS FR77 DONZERE
300 Rue Gustave Eiffel
FR-26290 Donzère

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía | Ort und Tag der Übernahme | Place of taking over goods

ZAM / ZAL Port **C/ de Ca l'Arana, 2-8**
ES-08820 El Prat de Llobregat
16/09/26 **Muelle: 27-S097-0218255**

18 Reservas y observaciones del operador | Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers | Carrier's reservations and observations

N Pedido |
Bestell-Nr |
Order no.: FR90077-26382514

5 Documentos anexos | Beigefügte Dokumente | Attached documents

Mercanc a libre circulaci n EU

Tractora | Tractor: MM-56-SIL
Remolque | Trailer: R-2969-BCJ
Precinto | Seal: NAEKO-0218255

6 Marcas, número de bultos, clase de embalaje | Nummern, Anzahl, Art der Varpackung | Nos, Number, Method of packing

7 Naturaleza de la mercancía | Bezeichnung des Gutes | Nature of goods

8 Peso neto en kg. | Nettogewicht in kg | Net weight in kg

Peso bruto en kg. | Bruttogewicht in kg | Gross weight in kg

ART-N°	PAL	KRT	pal	KRT pal	TOTAL	Artikelbezeichnung
5464291021200	31	30			930	FIX01 20V Akku-Bohrschrauber Starter, FR

Pas de coiffe ni de bande de garantie

LIDL DR77 12276 KG LIDL 13516 KG
300 Rue Gustave Eiffel
26290 DONZERE
L.F FR los
Reprise Immat. Camion :
Euro 17 SEP. 2026 N° d'EM
DD
Acceptation de la marchandise
Casse / Écart
Réception totalement refusée
CHAUFFEUR

Peso net | Nettogewicht | Net Weight: 12276 KG
Peso total | Gesamtgewicht | Total Weight: 13516 KG

Total Pallets|Gesamt PAL: 31 Total cartons: 930

CMR

9 Instrucciones del remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

LPR: 0
Europallets loaded: 0
Chep: 0
IPP: 31

Hora llegada|Ankunft|Arrival:
Hora salida |Abfahrt|Departure: 16/09/26 13:45

10 Instrucciones remitente | Anweisungen des Absenders | Sender's instructions

Europallets
Cantidad de pallets y cartones recibidos correctamente en cantidad y en buenas condiciones .
Europaletten
Anzahl Ktns + Euro-Plts zahlenmässig und im guten Zustand übernommen.
Europallets
Number of the cardboards and euro pallets in terms of figures and in good condition received.

11 Forma de pago | Frachtzahlungsanweisungen | Directions as to freight payment

☐ Porte pagado | Frei | Cariage Paid
☐ Porte debido | Unfrei | Carriage to be paid

Referencia descarga | Discharge ref

DZR_170926175 0900h

12 Formalizado en | Ort und Tag der Austellung | Established in / on

ES-08820 El Prat de Llobregat

Camión limpio y libre de olores | Truck clean and free of smells

Si/Yes ☒ No ☐

CMR

13
OWIM GMBH & CO KG
Stiftsbergstrasse, 1
DE-74167 NECKARSULM
NIF DE814528612

Firma y sello del remitente | Unterschrift und Stempel des Absenders | Signature and stamp of de sender

14 Carga realizada siguiendo instrucciones del transportista, bajo su responsabilidad y a la recepción de la mercancía se realiza por el transportista a su criterio, también bajo su responsabilidad y a su riesgo | Loading has been done as per instructions of the carrier and at carrier risk. Securing of cargo has been done by the carrier at their discretion and responsibility and at their risk.

INTER TRANS HERES S.R.L. CUI RO45807583 CUPSENI MARAMUREŞ

Firma y sello del transportista | Unterschrift und Stempel des Frachtführers | Signature and stamp of carrier

15 Recibida la mercancía y documentación | Gut und Dokumente erhalten | Goods and Documents received

Lugar / Ort / Place **FR LOGISTIQUE**
300 AVENUE GUSTAVE EIFFEL
26290 DONZERE
17/09/26
SAS au capital de 100 000 €
Siret 98881334100019 - RCS TOURS
TVA FR05988813341

Firma y sello del consignatario | Unterschrift und Stempel des Empfängers | Signature and stamp of de consignee

Compte Rendu de Réception

N° de réception : 1170
Référence BL Tiers : DZR_170926175
Date et Heure : 17/09/2026 09:03

Code tiers : NF
Nom : NON FOOD
Référence cde : FR90077-26382514

Code article	Libellé	Traçabilité	Qualité	UVC/Colis	Colis/Palette	Nb de palette	UVC Totales Reçues	Colis Totals Reçus
546429	Perceuse-visseuse sans fil 20 V		STD	4	30,00	31	3 720	930

Nb Supports réceptionnés : 31

Totaux : 3 720